

An den Bürgermeister der Gemeinde / Al Sindaco del comune di

**Ansuchen um Ausstellung oder Erneuerung des europäischen Parkausweises für Behinderte**

Der/die Unterfertigte (Vor- und Zuname)

geboren in

am

Steuernummer

wohnhaft in

Straße Nr.

Telefonnummer

E-Mail

da er/sie eine Behinderung hat, welche die Gehfähigkeit

komplett einschränkt

erheblich einschränkt

**Richiesta di rilascio o rinnovo del contrassegno di parcheggio per disabili europeo**

Il/la sottoscritto/a (nome e cognome)

nato/a

in data

codice fiscale

residente a

via n.

telefono

E-Mail

essendo persona disabile con capacità di deambulazione

impedita

sensibilmente ridotta

**ERSUCHT**

**RICHIEDE**

um **Ausstellung eines Parkausweises**, wie vom Artikel 381 des D.P.R. vom 16.12.1992, Nr. 495 (Durchführungsbestimmung zur Straßenverkehrsordnung), abgeändert durch das D.P.R. vom 30. 07. 2012, Nr. 151, vorgesehen ist;

il **rilascio del contrassegno di parcheggio per disabili** come previsto dall'articolo 381 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495 (Regolamento di esecuzione del codice della Strada), così come modificato dal D.P.R. 30.07.2012, n. 151;

um **Erneuerung** wegen Verfall der Gültigkeitsdauer des Ausweises Nr.  ausgestellt von der Gemeinde am

il **rinnovo** per scaduta validità del contrassegno n.  rilasciato dal Comune in data

als Inhaber/in des Ausweises Nr.  ausgestellt von der Gemeinde am  Fälligkeit

come titolare del contrassegno n.  rilasciato dal Comune in data  scadenza

um **Ausstellung eines Duplikates** wegen

Beschädigung

Verlust

Diebstahl

il **rilascio di un duplicato** per

deterioramento

smarrimento

furto

Ort und Datum

Luogo e data

Firma/Unterschrift

---

**Information im Sinne des Artikels 13 des Gv.D. vom 30.06.2003, Nr. 196:** die oben angeführten personenbezogenen Daten werden von der Gemeinde informatisch, telematisch und händisch verarbeitet, und zwar ausschließlich für die im Ansuchen angegebenen Zwecke. Sie können von den Mitarbeitern der Gemeinde zur Kenntnis genommen werden. Die personenbezogenen Daten werden weder mitgeteilt noch verbreitet. Es können die von Art. 7 des GvD. 30.06.2003, Nr. 196 vorgesehenen Rechte geltend gemacht werden.

**Informazione ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. 30.06.2003, n.196:** i dati personali sopra elencati vengono trattati dal comune in modalità informatica, telematica e manuale ovvero esclusivamente per le finalità indicate nella domanda. Questi possono essere visionati dagli impiegati del comune. Questi dati non vengono pubblicati né diffusi. È possibile avvalersi dei diritti previsti dall'articolo 7 del D.Lgs. Del 30.06.2003, n. 196.

Anlagen	Allegati
<p><b>Neuausstellung</b> (Gültigkeitsdauer 5 Jahre)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antrag an den Bürgermeister;</li> <li>• Kopie der Identitätskarte;</li> <li>• Passfoto;</li> <li>• rechtsmedizinische Bescheinigung, ausgestellt vom Sprengelhygienearzt oder Kopie des Protokolls der Ärztekommision beglaubigt durch eine Ersatzerklärung des Notorietätsaktes, aus welcher hervorgeht, dass eine fehlende oder erheblich eingeschränkte Gehfähigkeit vorliegt.</li> </ul>	<p><b>Rilascio</b> (durata della validità 5 anni)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istanza al sindaco;</li> <li>• copia della carta d'identità;</li> <li>• fotografia formato tessera;</li> <li>• attestato rilasciato dal medico igienista distrettuale oppure copia del verbale della commissione medica con dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà sulla conformità all'originale che attesta una effettiva capacità di deambulazione impedita o sensibilmente ridotta.</li> </ul>
<p><b>Erneuerung</b> (nach Ablauf der 5 Jahre)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antrag an den Bürgermeister,</li> <li>• Kopie der Identitätskarte;</li> <li>• Kopie des verfallenen Parkausweises (mit der Aushändigung des neuen Park-ausweises muss der alte zurückgegeben werden);</li> <li>• Passfoto;</li> <li>• eine Erklärung des Vertrauensarztes, der bestätigt, dass der gesundheitliche Zustand gemäß welchem der Parkausweis ausgestellt wurde, weiterhin besteht.</li> </ul> <p><b>Stempelgebühr:</b> befreit gemäß Art. 13-bis, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642.</p>	<p><b>Rinnovo</b> (decorso il termine di 5 anni)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istanza al sindaco;</li> <li>• copia della carta d'identità;</li> <li>• copia del contrassegno in scadenza (l'originale dovrà essere consegnato al momento del rilascio di quello nuovo);</li> <li>• fotografia formato tessera;</li> <li>• dichiarazione del medico curate che conferma il persistere delle condizioni sanitarie che hanno dato luogo al rilascio del contrassegno di parcheggio per disabili.</li> </ul> <p><b>Imposta di bollo:</b> esente ai sensi dell'art. 13-bis, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642.</p>
<p><b>Neuausstellung und Erneuerung</b> (Gültigkeitsdauer <u>weniger als 5 Jahre</u>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antrag an den Bürgermeister;</li> <li>• Kopie der Identitätskarte;</li> <li>• Passfoto;</li> <li>• rechtsmedizinische Bescheinigung, ausgestellt vom Sprengelhygienearzt oder Kopie des Protokolls der Ärztekommision beglaubigt durch eine Ersatzerklärung des Notorietätsaktes, aus welcher hervorgeht, dass eine fehlende oder erheblich eingeschränkte Gehfähigkeit vorliegt.</li> </ul> <p><b>Stempelgebühr:</b> zwei Stempelmarken zu 14,62€</p>	<p><b>Rilascio e rinnovo</b> (durata della <u>validità meno di 5 anni</u>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istanza al sindaco;</li> <li>• copia della carta d'identità;</li> <li>• fotografia formato tessera;</li> <li>• attestato rilasciato dal medico igienista distrettuale oppure copia del verbale della commissione medica con dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà sulla conformità all'originale che attesta una effettiva capacità di deambulazione impedita o sensibilmente ridotta.</li> </ul> <p><b>imposta di bollo:</b> due marche da bollo da 14,62€</p>
<p><b>Erneuerung des Parkausweises infolge von Verlust, Diebstahl oder Beschädigung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antrag an den Bürgermeister;</li> <li>• Kopie der Identitätskarte;</li> <li>• Kopie der Verlust-, Diebstahlanzeige bzw. beschädigter Parkausweis;</li> <li>• Passfoto.</li> </ul> <p><b>Stempelgebühr:</b> eine Stempelmarke zu 14,62€, sofern nicht von der Stempelgebühr befreit</p>	<p><b>Rinnovo del contrassegno di parcheggio in seguito di smarrimento, furto o deterioramento:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Istanza al sindaco;</li> <li>• copia della carta d'identità;</li> <li>• copia della denuncia di smarrimento, furto o contrassegno deteriorato;</li> <li>• fotografia formato tessera.</li> </ul> <p><b>Imposta di bollo:</b> una marca da bollo da 14,62€, salvo i casi di esenzione dall'imposta di bollo</p>